

Num

Chapter 25

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בָּנוֹת אֶל- לְזִנוֹת הָעָם וַיַּחֲלֵ בְּשִׁטִּים יִשְׂרָאֵל וַיֵּשְׁב 1
daughters-of to to-prostitute the-people and-began in-Shittim Israel and-dwelt
[H1323](#) [H0413](#) [H2181](#) [H7851](#) [H3478](#) [H3427](#)

מוֹאָב:
Moab
[H4124](#)

And Israel abode in Shittim; and the people began to play the harlot with the daughters of Moab:

וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ הָעָם וַיֹּאכְלוּ אֱלֹהֵיהֶן לְזִבְחֵי לָעָם וַתִּקְרְאוּ 2
and-bowed-down the-people and-ate their-gods to-sacrifices-of the-people and-invited
[H7812](#) [H0398](#) [H0430](#) [H2077](#) [H7121](#)

לְאֱלֹהֵיהֶן:
to-their-gods
[H0430](#)

for they called the people unto the sacrifices of their gods; and the people did eat, and bowed down to their gods.

וַיִּצְמַד יִשְׂרָאֵל פְּעֹר לְבַעַל וַיַּחַר- אַף יְהוָה בְּיִשְׂרָאֵל:
and-joined Israel to-Baal-Peor and-burned anger-of YHWH against-Israel
[H6775](#) [H3478](#) [H1187](#) [H2734](#) [H0639](#) [H3068](#) [H3478](#)

And Israel joined himself unto Baal-peor: and the anger of Jehovah was kindled against Israel.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה קַח אֶת- כָּל- רֹאשֵׁי הָעָם וְהוֹקַע אוֹתָם 4
and-said YHWH to Moses take - all heads-of the-people and-hang them
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H3947](#) [H0853](#) [H3605](#) [H03363](#) [H0853](#)

לְיְהוָה בְּנֶגֶד הַשֶּׁמֶשׁ וַיִּשָּׁב חֲרוֹן אַף- יְהוָה מִיִּשְׂרָאֵל:
to-YHWH before the-sun and-will-turn-back burning-of anger-of YHWH from-Israel
[H3068](#) [H5048](#) [H8121](#) [H7725](#) [H2740](#) [H0639](#) [H3068](#) [H3478](#)

And Jehovah said unto Moses, Take all the chiefs of the people, and hang them up unto Jehovah before the sun, that the fierce anger of Jehovah may turn away from Israel.

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל- שֹׁפְטֵי יִשְׂרָאֵל הַרְגוּ אִישׁ אֶנְשָׁיו הַנִּצְמָדִים 5
and-said Moses to judges-of Israel kill each his-men the-ones-joined
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H8199](#) [H3478](#) [H2026](#) [H0376](#) [H0376](#) [H6775](#)

פְּעֹר לְבַעַל:
to-Baal-Peor
[H1187](#)

And Moses said unto the judges of Israel, Slay ye every one his men that have joined themselves unto Baal-peor.

אָחָיו	אֶל-	וַיִּקְרַב	בָּא	מִבְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ	וַהֲלֹה	
his-brothers	to	and-brought-near	came	Israel	from-sons-of	a-man	and-behold	
H0251	H0413	H7126	H0935	H3478		H0376	H2009	
בְּנֵי-	עֲרַת	כָּל-	וּלְעֵינָי	מֹשֶׁה	לְעֵינָי	הַמִּדְיָנִית	אֶת-	
sons-of	congregation-of	all	and-to-eyes-of	Moses	to-eyes-of	the-Midianite-woman	-	
	H5712	H3605		H4872		H4084	H0853	
			מוֹעֵד:	אֹהֶל	פֶּתַח	בְּכִיִּם	וַהֲמָה	יִשְׂרָאֵל
			Meeting	Tent-of	entrance-of	weeping	and-they	Israel
			H4150	H0168	H6607	H1058	H1992	H3478

And, behold, one of the children of Israel came and brought unto his brethren a Midianitish woman in the sight of Moses, and in the sight of all the congregation of the children of Israel, while they were weeping at the door of the tent of meeting.

מִתּוֹךְ	וַיָּקָם	הַכֹּהֵן	אַהֲרֹן	בֶּן-	אֶלְעָזָר	בֶּן-	פִּינְחָס	וַיֵּרָא
from-midst-of	and-rose	the-priest	Aaron	son-of	Eleazar	son-of	Phinehas	and-saw
H8432		H3548	H0175		H0499		H6372	H7200
			בְּיָדוֹ:	רֶמַח	וַיִּקַּח	הָעֵדָה		
			in-his-hand	a-spear	and-took	the-congregation		
			H3027	H7420	H3947	H5712		

And when Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, saw it, he rose up from the midst of the congregation, and took a spear in his hand;

שְׁנֵיהֶם	אֶת-	וַיִּדְקַר	הַקֶּבֶה	אֶל-	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ-	אַחַר	וַיָּבֹא
both-of-them	-	and-thrust-through	the-tent	into	Israel	man-of	after	and-went
H8147	H0853	H1856	H6898	H0413	H3478	H0376		H0935
הַמִּנְפֶּה	וַתִּעַצֵּר	קִבְתָּהּ	אֶל-	הָאִשָּׁה	וְאֶת-	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ	אֶת
the-plague	and-was-stopped	her-belly	into	the-woman	and-	Israel	man-of	-
H4046	H6113	H6897	H0413	H0802	H0853	H3478	H0376	H0853
				יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	מֵעַל		
				Israel	sons-of	from-upon		
				H3478				

and he went after the man of Israel into the pavilion, and thrust both of them through, the man of Israel, and the woman through her body. So the plague was stayed from the children of Israel.

פ	אֶלְפֵי:	וְעֶשְׂרִים	אַרְבָּעָה	בְּמִנְפֶּה	הַמֵּתִים	וַיְהִי
-	thousand	and-twenty	four	by-the-plague	the-dead	and-were
	H0505	H6242	H0702	H4046	H4191	H1961

And those that died by the plague were twenty and four thousand.

לֵאמֹר:	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיְדַבֵּר
saying	Moses	to	YHWH	and-spoke
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

And Jehovah spake unto Moses, saying,

11 פִּינְחָס בֶּן־אֱלֶעָזָר בֶּן־אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן הָשִׁיב אֶת־חַמְתִּי
 Phinehas son-of Eleazar son-of Aaron the-priest turned-back my-wrath
[H6372](#) [H0499](#) [H0175](#) [H3548](#) [H7725](#) [H0853](#) [H2534](#)

מֵעַל בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּקִנְאוֹ אֶת־קִנְאוֹתִי בְּתוֹכָם וְלֹא־
 from-upon sons-of Israel by-being-jealous in-my-jealousy among them and-not
[H3478](#) [H0765](#) [H0853](#) [H7068](#) [H8432](#) [H3808](#)

כִּלִּיתִי אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּקִנְאוֹתִי:
 I-consumed sons-of Israel in-my-jealousy
[H0853](#) [H3615](#) [H3478](#) [H7068](#)

Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, hath turned my wrath away from the children of Israel, in that he was jealous with my jealousy among them, so that I consumed not the children of Israel in my jealousy.

12 לָכֵן אֲמַר הִנְנִי נֹתֵן לוֹ אֶת־בְּרִיתִי שְׁלוֹם:
 therefore say behold-me giving to-him my-covenant peace
[H0559](#) [H2009](#) [H5414](#) [H0853](#) [H1285](#) [H7965](#)

Wherefore say, Behold, I give unto him my covenant of peace:

13 וְהָיְתָה לוֹ וְלִזְרָעוֹ אַחֲרָיו בְּרִית כַּהֲנֻת עוֹלָם
 and-it-will-be to-him and-to-his-seed after-him covenant-of priesthood-of ever
[H1961](#) [H2233](#) [H1285](#) [H3550](#) [H5769](#)

וְתַחַת אֲשֶׁר קָנָא לְאֱלֹהָיו וַיַּכֶּר עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 because that he-was-jealous for-his-Elohim and-made-atonement for sons-of Israel
[H8478](#) [H7065](#) [H0430](#) [H3478](#)

and it shall be unto him, and to his seed after him, the covenant of an everlasting priesthood; because he was jealous for his God, and made atonement for the children of Israel.

14 וְשֵׁם אִישׁ יִשְׂרָאֵל הַמְּכָה אִשׁ הַמִּדְיָנִית
 and-name-of man-of Israel the-struck the-Midianite-woman
[H8034](#) [H0376](#) [H3478](#) [H5221](#) [H5221](#) [H0854](#) [H4084](#)

זִמְרִי בֶן־סָלוּא נְשִׂיא בֵּית־אָב לְשִׁמְעוֹנִי:
 son-of Zimri prince-of Salu a-father house-of of-the-Simeonite
[H0001](#) [H8099](#) [H0001](#) [H4080](#) [H1931](#)

Now the name of the man of Israel that was slain, who was slain with the Midianitish woman, was Zimri, the son of Salu, a prince of a fathers' house among the Simeonites.

15 וְשֵׁם הָאִשָּׁה הַמְּכָה הַמִּדְיָנִית כּוֹזְבִי בַת־צֹר
 and-name-of the-woman the-struck the-Midianite-woman Cozbi daughter-of Zur
[H8034](#) [H0802](#) [H5221](#) [H4084](#) [H3579](#) [H1323](#) [H6698](#)

רֹאשׁ אֲמוֹת בֵּית־אָב בְּמִדְיָן הוּא:
 head-of peoples-of house-of a-father in-Midian he
[H0523](#) [H0001](#) [H4080](#) [H1931](#)

And the name of the Midianitish woman that was slain was Cozbi, the daughter of Zur; he was head of the people of a fathers' house in Midian.

16 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 and-spoke YHWH to Moses saying
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

17 צָרֹר אֶת־הַמִּדְיָנִים וְהִכִּיתֶם אוֹתָם:
 harass the-Midianites and-strike them
[H0853](#) [H5221](#) [H4084](#) [H0853](#)

Vex the Midianites, and smite them;

18

כי צרְרִים הֵם לָכֶם בְּנִכְלֵיהֶם אֲשֶׁר־ נִכְלוּ לָכֶם עַל־ דְּבַר־
for harassing they to-you by-their-wives which they-deceived in you matter-of
[H1697](#) [H5230](#) [H5231](#) [H1992](#)

פְּעוֹר וְעַל־ דְּבַר־ כּוֹזְבִי בַת־ נְשִׂיא מִדְיָן אַחֹתָם תִּמְכָּה
Peor and-in matter-of Cozbi daughter-of prince-of Midian their-sister the-struck
[H5221](#) [H0269](#) [H4080](#) [H1323](#) [H3579](#) [H1697](#) [H6465](#)

בְּיוֹם־ הַמּוֹנֶה עַל־ דְּבַר־ פְּעוֹר׃
on-day-of the-plague on matter-of Peor
[H6465](#) [H1697](#) [H4046](#) [H3117](#)

for they vex you with their wives, wherewith they have beguiled you in the matter of Peor, and in the matter of Cozbi, the daughter of the prince of Midian, their sister, who was slain on the day of the plague in the matter of Peor.